

Секция «Методика преподавания иностранных языков и лингводидактика»

Обучение эффективному чтению на материале несплошных текстов.

Французский язык, уровень А2.

Денюкова Гузелья Равильевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет
иностраных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: denukova.gouzel@gmail.com

В настоящее время представляется актуальной проблема овладения стратегиями эффективного чтения как компетенции, ключевой для владения иностранным языком. Было выявлено, что несплошной текст может послужить основой для обучения навыкам и умениям эффективного чтения на французском языке.

Подбор материала для обучения чтению опирается на ряд критериев, среди которых следует выделить формат текста [4]. **Формат текста** определяет способ его организации. Таким образом, существует два основных формата: сплошной текст и несплошной [1]. **Сплошной текст** (далее СТ) - связный текст, организованный в предложения, которые соединены в абзацы, параграфы, главы и т.д. Данный формат не содержит нетекстовых включений (таблиц, осей координат и т.д.).

Несплошной текст (далее НТ) - текст, организованный при помощи формальных графических указателей на связи информационных элементов текста (оси графика, строки и столбцы таблицы и т.д.). Выделяют также производные форматы: смешанный текст и составной текст. На сегодняшний день доля несплошных текстов, в т.ч. в составе смешанных и составных, значительно повысилась: читателю все чаще приходится иметь дело с графиками, таблицами, диаграммами и пр. НТ является эффективным способом передачи и структурирования информации, а поэтому тексты данного формата широко представлены как в печатных, так и Интернет-источниках.

Таким образом, необходимость работы с НТ обуславливается широкой распространенностью данного текстового формата, а также недостаточно сформированными навыками в данной области. Методическая база обучения чтению НТ не развита: данное направление в методике является новым, а потому требует уточнения специфических для несплошного формата стратегий чтения. В связи с этим предлагается комплекс упражнений, направленный на тренировку стратегий чтения, а также методическая характеристика данного комплекса.

Обучение ЭЧ на материале НТ предполагает овладение техникой (сенсомоторные навыки, гибкая скорость, пластичная оперативная память) [2], а также стратегиями чтения (поиск, интерпретация, рефлексия) [4]. Техника и стратегии формируются одновременно. При обучении учитываются следующие факторы: движение глаза, скорость чтения и выполнения заданий, развитие оперативной памяти. Ключевыми умениями для читателя НТ являются:

- умение определять тип НТ
- умение быстро (при ограничении времени) находить нужную информацию в соответствующей части НТ
- умение соотносить информацию в разных частях НТ
- умение соотносить информацию в НТ с фоновыми знаниями
- умение игнорировать ненужные для понимания детали

- умение интерпретировать информацию в НТ

Выявленные навыки и умения эффективного чтения НТ послужили основой для создания комплекса упражнений, предназначенного для обучения чтению на французском языке учащихся уровня А2. Предлагаемые упражнения варьируются по уровням сложности заданий (типы заданий, количество заданий, лексическая наполненность). Задания нацелены на:

- тренинг зрительного восприятия НТ (структура, значение частей НТ, графические указатели)
- тренинг извлечения информации в НТ (извлечение информации по ключевым словам, связи между единицами информации выражены графически)
- тренинг соотнесения НТ и СТ в смешанном/составном формате (в т.ч. антиципация СТ по НТ)
- тренинг скорости чтения
- тренинг использования фоновых знаний

Все упражнения оформлены единообразно с учетом движения глаза по тексту, так как одной из задач комплекса является автоматизация формируемых зрительных навыков. Корпус упражнений выстроен с учетом методического принципа возрастания сложности. Корпус заданий включает в себя задания с множественным и перекрестным выбором, вопросы с закрытым и открытым ответом. Упражнения повышенного уровня содержат задания на продукцию с использованием фоновых знаний. Выполнение каждого упражнения ограничено по времени (до 4 минут - время на прочтение текста и выполнение задания), что объясняется формированием скорости чтения, умения читать при ограничении времени. Тексты характеризуются фреймовой доступностью для обучаемых (студенческая аудитория, уровень А2).

Источники и литература

- 1) Бубнова Г.И. Французский язык: контрольно-измерительные материалы. Методика составления тестовых заданий – СПб.: Люмьер, 2015. – 60с.
- 2) Денисова О.Д. Эффективное чтение: модульное обучение зрительно-смысловой обработке информации в процессе чтения (французский язык, уровень А2), автореферат дисс. ... канд. пед. наук. – М., 2013 – 27с.
- 3) Сметанникова Н.Н. Стратегиальный подход к обучению чтению (междисциплинарные проблемы чтения и грамотности) – М.: Школьная библиотека, 2005 – 512с.
- 4) PISA Draft reading literacy framework 2015. URL: <http://www.oecd.org/> (официальный сайт ОЭСР)
- 5) Kirsch, I. and P. B. Mosenthal (1990). Exploring document literacy: Variables underlying the performance of young adults. Reading Research Quarterly, 25(1), pp. 5-30.